



Messe Frankfurt France S.A.S.
1, avenue de Flandre
75019 Paris - France
Tel: +33 155 268 989
Fax: +33 140 350 900
www.ethicalfashionshow.com
ethicalfashionshow@france.messefrankfurt.com

QUESTIONNAIRE ÉTHIQUE

Toute société souhaitant participer à l'Ethical Fashion Show doit remplir ce questionnaire. Il nous servira à déterminer votre valeur éthique et votre participation au salon. Ce questionnaire est confidentiel et les réponses seront seulement lues par les organisateurs.

Each company wishing to participate in Ethical Fashion Show must fill in this questionnaire. It will be used to determine your ethical values and your participation. This questionnaire is private and confidential; answers will only be read by the organisers.

A. SOCIETE COMPANY

1. Société *Company*.....
2. Marque *Label*.....
3. Personne remplissant ce questionnaire *Person filling in questionnaire* :
4. Tel.....
5. Email.....
6. Site Web *Website*.....
7. Structure juridique de votre entreprise *Company's Legal Structure*.....
8. Nombre d'employés en 2012 *Number of employees in 2012*.....
9. Chiffre d'affaire *Sales turnover* :
Cochez *Please tick where appropriate*

	2010	2011
< 50 000 Euros		
50 000 Euros – 100 000 Euros		
100 000 Euros – 500 000 Euros		
500 000 Euros – 1 000 000 Euros		
> 1 000 000 Euros		

10. À quels autres salons participez-vous ? *What other tradeshows do you participate in?*
.....
11. Comment avez-vous entendu parler d'Ethical Fashion Show? *How did you hear about Ethical Fashion Show?*
.....
.....

12. If your company holds a valid certificate, please specify below and **send a copy of the certificate**

GOTS (Global Organic Textile Standard)		ISO 14001 (Environmental Management)	
ECOCERT		LCA (Life Cycle Analysis)	
GRS (Global Recycling Standard)		Product related carbon footprint	
EU Eco-label (EU-Flower)		Product related water footprint	
Oeko-Tex Standard 100		SA 8000 (Social Accountability)	
Oeko-Tex Standard 1000 / 100plus		WRAP	
Bluesign		Fair Trade (Max Havelaar, FLO...)	
Organic Exchange		Autre précisez / Other, please specify	

B. Collection

13. Cochez *Put a cross where appropriate*

Collection :	X
MODE FEMME <i>WOMENSWEAR</i>	
MODE HOMME <i>MENSWEAR</i>	
MODE ENFANT <i>KIDSWEAR</i>	
ACCESSOIRES	
AUTRE, PRECISEZ <i>OTHER, SPECIFY</i>	

Cochez *Put a cross where appropriate*

Ligne <i>Line</i>	X
COUTURE	
CREATEUR <i>DESIGNER WEAR</i>	
PRÊT A PORTER <i>READY TO WEAR</i>	
SPORTSWEAR	
CHAUSSURES <i>SHOES</i>	
SACS <i>BAGS</i>	
BIJOUX <i>JEWELLERY</i>	
ECHARPES <i>SCARVES</i>	
AUTRE, PRECISEZ <i>OTHER, SPECIFY</i>	

14. Quels sont les domaines dans lesquels vous considérez que vous avez une démarche éthique ?
Please describe your collection and explain what is "green" and "ethical"?

.....

.....

.....

.....

15. Donnez-nous un ordre de prix de vente public de vos produits. (Joindre si possible un catalogue/ grille tarifaire). *Please give us a scale of retail prices of your products. (Please attach a catalogue or price list).*

.....

.....

C. SUPPLY CHAIN

Afin d'améliorer notre sélection qualitative, nous vous remercions de remplir ce tableau. Ces informations resteront totalement confidentielles. *In order to improve our selection process, we ask you to please fill in this table. The information given will remain completely confidential.*

16. Avec quels pays et avec quels partenaires travaillez-vous ? Indiquez le nom de tous les partenaires pour toutes les étapes et à chaque étape tous les produits concernés. (Ex Matières premières – Coton – Sénégal – Coopérative – Label Max Havelaar etc) *With which countries and which partners do you work with? Please indicate all your partners and at all stages of production and for all products concerned (E.g. Raw materials – Coton – Senegal – Fair Trade label etc...)*

ETAPES DE FABRICATION Production Steps	Pays <i>Country</i>	Nom et Contact <i>Name and contact</i>	Type d'entreprise Ex. Coop, association... <i>Legal structure</i> Eg. NGO, coop...	Label, Certification (Biologique, équitable...) <i>Organic, Fair-Trade certified</i>
Matières premières <i>Raw materials</i> Ex. Eg Laine Wool -..... -..... -..... -.....				
Filature <i>Spinning</i> -..... -..... -..... -.....				
Tissage <i>Weaving</i> -..... -..... -..... -.....				

ETAPES DE FABRICATION Production Steps	Pays <i>Country</i>	Nom et Contact <i>Name and contact</i>	Type d'entreprise Ex. Coop, association... <i>Legal structure</i> <i>Eg. NGO, coop...</i>	Label, Certification (Biologique, equitable...) <i>Organic, Fair-Trade certified</i>
Ennoblement/ teintures <i>Ennobling / Dyeing</i> -..... -..... -.....				
Confection/ Assemblage <i>Assembly:</i> Ex Pantalons <i>E.g trousers</i> -..... -..... -.....				
Emballage <i>Packaging</i> -..... -..... -.....				
Transport Logistique <i>Transport – logistics</i> -..... -..... -.....				
15. Si vous n'avez pas de label, merci de noter vos remarques relatives au caractère équitable de vos produits. <i>If you do not have a social label or certification, please indicate in how your products are made in a fair way.</i> 				

D. MATERIEAUX / FABRICATION

MATERIALS / MANUFACTURING

17. Parmi les matériaux que vous utilisez, indiquez le pourcentage de matériaux naturels, synthétiques, issus de l'agriculture biologique (labellisé), de matières recyclées...de votre collection produit.
Indicate percentage of the natural, synthetic, organic or recycle materials ... used in your collection.

	% Matières naturelles* % Natural materials*	% Matières biologiques * % Organic materials**	% Recyclage % Recycling	% Nouvelles fibres % New fibres	% Matières synthétiques % synthetic	Autre Other
Votre Collection Your collection						

* *Matières naturelles... laine, chanvre, lin..... non-synthétiques*
Natural materials... wool, hemp, linen.... Non-synthetic

** *Matières biologiques avec Label – Citez le label et joindre une copie du certificat*
Certified organic materials – Indicate the name of the label and attach a copy of the certificate.

18. Si les matières premières utilisées ne sont pas labellisées « bio » que comptez-vous faire pour contribuer à un minimum d'impact sur l'environnement ? Pour les différentes étapes de fabrication.
If your raw materials are not certified organic, what are your plans for having a minimum impact on the environment? At all the different stages of your production.

.....

.....

.....

19. Que faites-vous, au sein de votre entreprise (bureau, siège, voyages) pour réduire au maximum votre impact sur l'environnement? *What do you within your company to reduce its impact on the environment (office, travel etc...)?*

.....

.....

.....

20. Vos procédés de fabrication respectent-ils l'environnement ? *Does your manufacturing process respect the environment?*

	AGRICULTURE	PRODUCTION	EMBALLAGE PACKAGING	TRANSPORT LOGISTIQUE	STOCKAGE
Réduction utilisation d'eau <i>Reducing the use of water</i>					
Utilisation d'énergies renouvelables <i>Use of renewable energies</i>					
Attentif à la limitation des dépenses d'énergie <i>Limiting energy expenditure</i>					
Non-utilisation de substances dangereuses et/ou toxiques <i>Use of of dangerous and/or toxic substances</i>					
Tri des déchets <i>Waste sorting/ recycling</i>					
Bilan carbone <i>Carbon emissions assesment</i>					

21. Quels sont vos projets pour améliorer l'impact environnemental aux différents niveaux de vos activités ? *What are your plans for improving your environmental impact at the different levels of your activity?*

.....
.....
.....

E. SAVOIR-FAIRE TRADITIONAL SKILLS

22. Utilisez-vous un savoir-faire traditionnel ?
Do you use a traditional skill?

OUI YES	
NON NO	

Si oui, décrivez-le : *If so, please describe:*

.....
.....
.....

23. Contribuez-vous à la sauvegarde de ce savoir faire et comment ? *Do you contribute to the safeguarding of this traditional skill?*

.....
.....
.....

24. Considérez-vous que dans votre domaine, vous avez utilisé ou créé des techniques innovantes ?
Expliquez *In your area, have you used or have you created innovative techniques? Please explain*

.....
.....
.....
.....

F. ENGAGEMENTS SOCIAUX SOCIAL COMMITMENTS AND FAIR FASHION

25. Comment êtes-vous informés, sur la manière dont les travailleurs participant à la chaîne de fabrication et de distribution de vos produits sont traités (respect des droits de l'Homme selon les règles de l'Organisation Internationale du Travail) ?

How do you keep informed on the way in which your workers are treated in the production and distribution stages of your product in relation to human rights laws according to the International Labour Organisation ?

	Label, certification Lequel ? Which one?	Relations personnelles Personal relationships	Audits ou autre Audits or other	Respect des droits des travailleurs - l'OIT Notez vos partenaires de 1 à 5. 5 étant le meilleur. Respect of workers' rights - ILO Please give your partners a mark from 1 to 5. 5 being the best.				
Matières premières Raw materials				1	2	3	4	5
Filature Spinning				1	2	3	4	5
Tissage Weaving				1	2	3	4	5
Confection - Assemblage Assembly				1	2	3	4	5
Teinture Dyeing techniques				1	2	3	4	5
Tannage Tanning				1	2	3	4	5
Emballage Packaging				1	2	3	4	5
Stockage Stock				1	2	3	4	5
Transport - Logistique Transport				1	2	3	4	5

26. Comment vous assurez-vous que le prix payé à vos fournisseurs est un prix juste ?

How do you make sure that the price you pay your suppliers is a fair price?

.....

.....

.....

27. Contribuez-vous au développement durable de vos partenaires? (préfinancement, contribution au développement socio-économique de la communauté, contrat à long terme) ? Expliquez quels partenariats vous avez mis en place pour améliorer leur qualité de vie.

Do you contribute to the sustainability of your partners? (Long-term contracts, pre-financing, contribution to socio-economic development)? Explain what partnerships you have put in place to improve their quality of life.

.....
.....
.....
.....

28. Travaillez-vous avec des groupes défavorisés ? *Do you work with underprivileged minorities?*

OUI YES	
NON NO	

Si oui, qui sont ces groupes ? Précisez... *If so which minorities? Please explain*

.....
.....

29. Qu'avez-vous fait dans votre propre entreprise pour améliorer la qualité de vie de vos employés ?
Donnez des exemples.

What have you put in place to improve the quality of life of your own employees? Please give examples.

.....
.....
.....
.....

30. Quels sont vos projets pour le futur pour améliorer les conditions sociales dans votre entreprise et avec vos partenaires ? *What are your projects for improving social conditions for the future in your company as well as with your partners?*

.....
.....
.....
.....

E. COMMERCIALISATION MARKETING

31. Où vos produits sont-ils vendus? Cochez
 Where are your products sold? Please tick where appropriate

	France	UK	Esp	Allem Germ	Italie Italy	Autres Pays Europe Europe	USA	Japon Japan	Autre Other
Boutique multi-marques <i>Multi-brand shop</i>									
Boutique spécialisée Ethique <i>Specialised Ethical shop</i>									
Votre propre enseigne <i>Your own shop</i>									
Concept store									
Natural product store (food, cosmetics, clothing etc)									
Grand Magasin <i>Department stores</i>									
Grande surface <i>Supermarkets</i>									
Vente Par Correspondance <i>Mail order</i>									
En ligne <i>Online</i>									
Autre <i>Other please specify</i>									
Indiquez le % global dans chaque pays <i>Please indicate the total % for each country</i>									

32. Quelles ont été jusqu'ici vos commandes les plus importantes ? (Quel produit ? Quelles quantités) ?
 Up to now, what has been your biggest order? (What product ? What quantities)

.....

.....

.....

33. Pourriez-vous répondre à des commandes supérieures ? Dans quels délais ? Sinon, merci d'expliquer les problèmes rencontrés. *Could you fulfill larger orders? In what time-frame? If not please describe the problems you would encounter*

.....

.....

.....

34. Vos 5 points de vente les plus importants. *Your 5 top retailers.*

NOM	CONTACT	ADRESSE, Code postal, ville, pays <i>Adresse, Post code, town, country</i>	TEL	EMAIL

Merci ! *Thank you!*

**N'oubliez pas de joindre vos certificats de labellisations,
3 photos en Haute Définition
ainsi qu'un échantillon de votre collection.**

**Please attach all copies of your label certificates,
3 High Resolution pictures
as well as one sample of your collection.**

À retourner à l'adresse suivante :
Please return to:

**Messe Frankfurt France
Ethical Fashion Show
Candidatures 2012
1 avenue de Flandre
75019 Paris – France**

Par email *By email* : ethicalfashionshow@france.messefrankfurt.com

Messe Frankfurt France S.A.S.

**1, avenue de Flandre
75019 Paris - France**

Tel: +33 155 268 989

Fax: +33 140 350 900

www.ethicalfashionshow.com

ethicalfashionshow@france.messefrankfurt.com